



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Aplique solar LED

Aplique solar LED

Solar light LED

Lampe solaire LED

ref. 31822, 31824, 31826, 31828



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato. Iconos

ICONOS

1. Protección clase I: la luminaria tiene toma de tierra (cable amarillo/verde) que debe ser conectado al clip marcado con el símbolo.
2. Protección clase II: el aparato tiene doble aislamiento y no puede ser conectada a tierra.
3. Protección clase III: el aparato es adecuado solamente para muy baja tensión (p.e. 12V)
4. La luminaria puede ser instalada en superficies normalmente inflamables.
5. La luminaria no debe ser cubierta con material aislante térmico.
6. Luminaria no adecuada para el montaje directo en superficies normalmente inflamables: adecuada solamente para superficies incombustibles.
7. Mantener siempre la distancia mínima entre la lámpara y los objetos que puedan provocar chispas, como muestra el icono.
8. El IP es el grado de protección que ofrece la envolvente de la luminaria contra la penetración de polvo, cuerpos sólidos y humedad.
9. Reemplazar inmediatamente cristales de seguridad agrietados o rotos y use sólo recambios aprobados por el fabricante.
10. La luminaria sólo es apropiada para bombillas bajo consumo.
11. Las bombillas halógenas no deben ser tocadas directamente con las manos.
12. Luminaria diseñada para usar únicamente lámparas halógenas de wolframio o lámparas de halogenuros metálicos con pantalla de protección propia.
13. El aparato funciona con un equipo de seguridad. Reemplazar el equipo únicamente por otro de idénticas especificaciones técnicas. Consultar a personal cualificado o a su establecimiento habitual.
14. Luminaria apta para interiores con una temperatura ambiente de -10°C a 45 °C.
15. La conexión entre la base del enchufe y la clavija de la luminaria debe estar de acuerdo con el grado de protección, contra el polvo y la

humedad de la luminaria.

- 16. No poner cables por encima de la luminaria.
- 17. Esta lámpara contiene componentes que pueden calentarse.

CIFRAS DE IP

La primera cifra (IP__) indica la protección del aparato contra la penetración de cuerpos sólidos.

- 0: No protegido
- 1: Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con $\varnothing \geq 50\text{mm}$
- 2: Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con $\varnothing \geq 12\text{mm}$
- 3: Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con $\varnothing \geq 2,5\text{mm}$
- 4: Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con $\varnothing \geq 1\text{mm}$
- 5: Protegido contra el polvo
- 6: Totalmente protegido contra el polvo

La segunda cifra (IP__) indica la protección del aparato contra la lluvia.

- 0: No protegido
- 1: Protegido contra la caída vertical de gotas de agua
- 2: Protegido contra la lluvia con un ángulo máx. de 15° sobre la vertical
- 3: Protegido contra la lluvia con un ángulo máx. de 60° sobre la vertical
- 4: Protegido contra salpicaduras y proyección del agua
- 5: Protegido contra chorros de agua
- 6: Protegido contra potentes chorros de agua
- 7: Protegido contra inundaciones temporales
- 8: Protegido contra inundaciones prolongadas

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Limpie el panel solar con regularidad para mantener una buena carga y transmisión de luz al proyector. Esta limpieza tiene que ser con un trapo seco. Nunca utilice líquidos.
- Evite almacenar y usar el proyector en ambientes corrosivos o que contengan sustancias nocivas, como por ejemplo, sulfuro, haluro y ftalato.

ES

PT

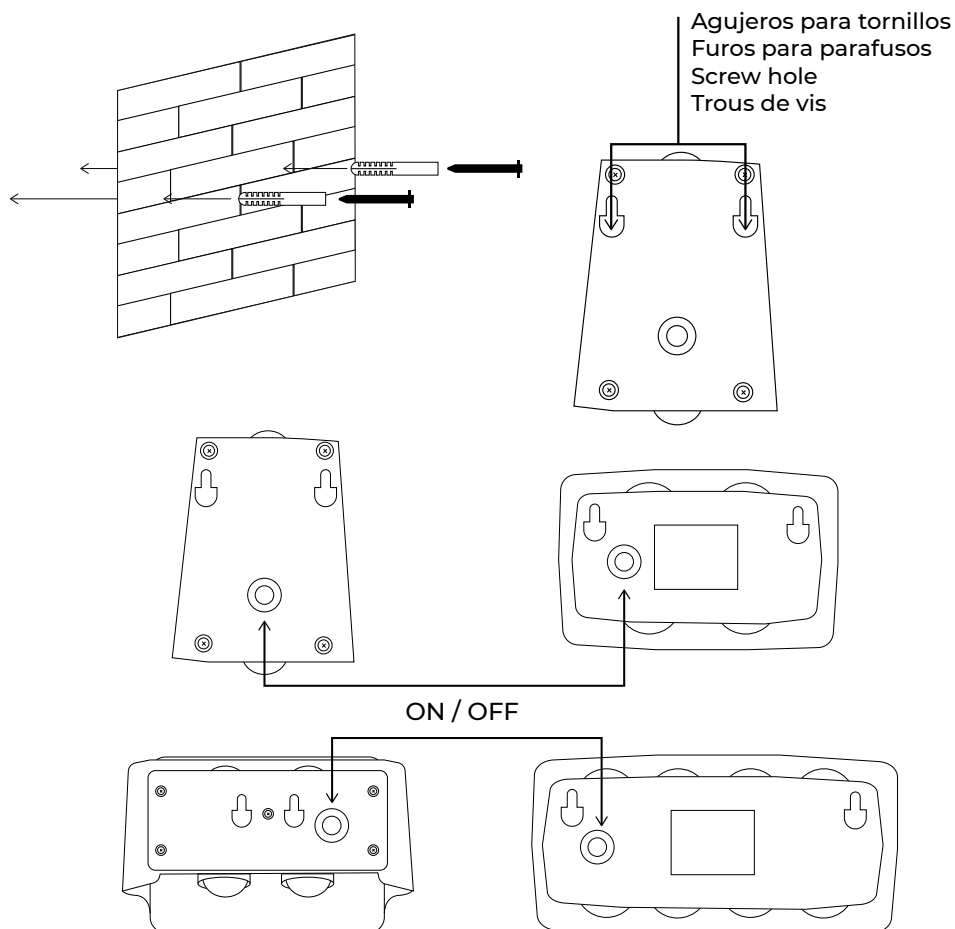
EN

FR

CARACTERÍSTICAS

Ref.:	W	LM	Temperatura de luz	IP	Dimensiones	Batería
31822	2x1W	100	3.000K	IP65	92mm x 71mm x 135mm	3.7V / 1.800mAh
31824	4x1W	200	3.000K	IP65	108mm x 170mm x 64mm	3.7V / 2.000mAh
31826	4x1W	200	3.000K	IP65	154mm x 98mm x 60mm	3.7V / 1.800mAh
31828	8x1W	400	3.000K	IP65	116mm x 264mm x 65mm	3.7V / 2.000mAh

INSTALACIÓN



INSTRUÇÕES DE SEGURIDADE



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

ÍCONES

- 1.** Proteção classe I: a luminária possui uma ligação à terra (cabo amarelo/verde) que deve ser ligada ao grampo assinalado com o símbolo.
- 2.** Proteção classe II: o dispositivo possui isolamento duplo e não pode ser ligado à terra.
- 3.** Proteção classe III: o dispositivo é adequado apenas para tensão muito baixa (por exemplo, 12V)
- 4.** A luminária pode ser instalada em superfícies normalmente inflamáveis.
- 5.** A luminária não deve ser revestida com material isolante térmico.
- 6.** Luminária não adequada para montagem direta em superfícies normalmente inflamáveis: adequada apenas para superfícies não combustíveis.
- 7.** Mantenha sempre a distância mínima entre a luminária e objetos que possam provocar faíscas, conforme indica o ícone.
- 8.** O IP é o grau de proteção oferecido pelo involtório da luminária contra a penetração de pó, corpos sólidos e humidade.
- 9.** Substitua imediatamente o vidro de segurança rachado ou partido e use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante.
- 10.** A luminária é adequada apenas para lâmpadas de baixo consumo.
- 11.** Não deve tocar, diretamente com as mãos, na lâmpadas halógenas.
- 12.** Luminária desenvolvida para uso exclusivo com lâmpadas halógenas de tungstênio ou lâmpadas de iodetos metálicos com proteção própria.
- 13.** O aparelho funciona com equipamento de segurança. Substitua o equipamento apenas por outro com especificações técnicas idênticas. Consulte um profissional qualificado ou o seu estabelecimento habitual.
- 14.** Luminária apta para interiores com temperatura ambiente de -10°C a 45°C.

ES

15. A conexão entre a base da tomada e a ficha da luminária deve estar de acordo com o grau de proteção contra pó e humidade da mesma.

16. Não coloque cabos em cima da luminária.

17. Esta luminária contém componentes que podem aquecer.

PT

NÚMEROS DE IP

EN

O primeiro número (IP_ _) indica a proteção do dispositivo contra a penetração de corpos sólidos.

0: Não protegido

1: Protegido contra a penetração de corpos sólidos com $\varnothing \geq 50\text{mm}$

2: Protegido contra a penetração de corpos sólidos com $\varnothing \geq 12\text{mm}$

3: Protegido contra a penetração de corpos sólidos com $\varnothing \geq 2,5\text{mm}$

4: Protegido contra a penetração de corpos sólidos com $\varnothing \geq 1\text{mm}$

5: Protegido contra pó

6: Totalmente protegido contra pó

O segundo número (IP_ _) indica a proteção do dispositivo contra chuva

0: Não protegido

1: Protegido contra a queda vertical de gotas de água

2: Protegido contra chuva num ângulo máx. de 15° acima da vertical

3: Protegido contra chuva num ângulo máx. de 60° acima da vertical

4: Protegido contra salpicos e projeção de água

5: Protegido contra jatos de água

6: Protegido contra jatos de água potentes

7: Protegido contra inundações temporárias

8: Protegido contra inundações prolongadas

FR

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

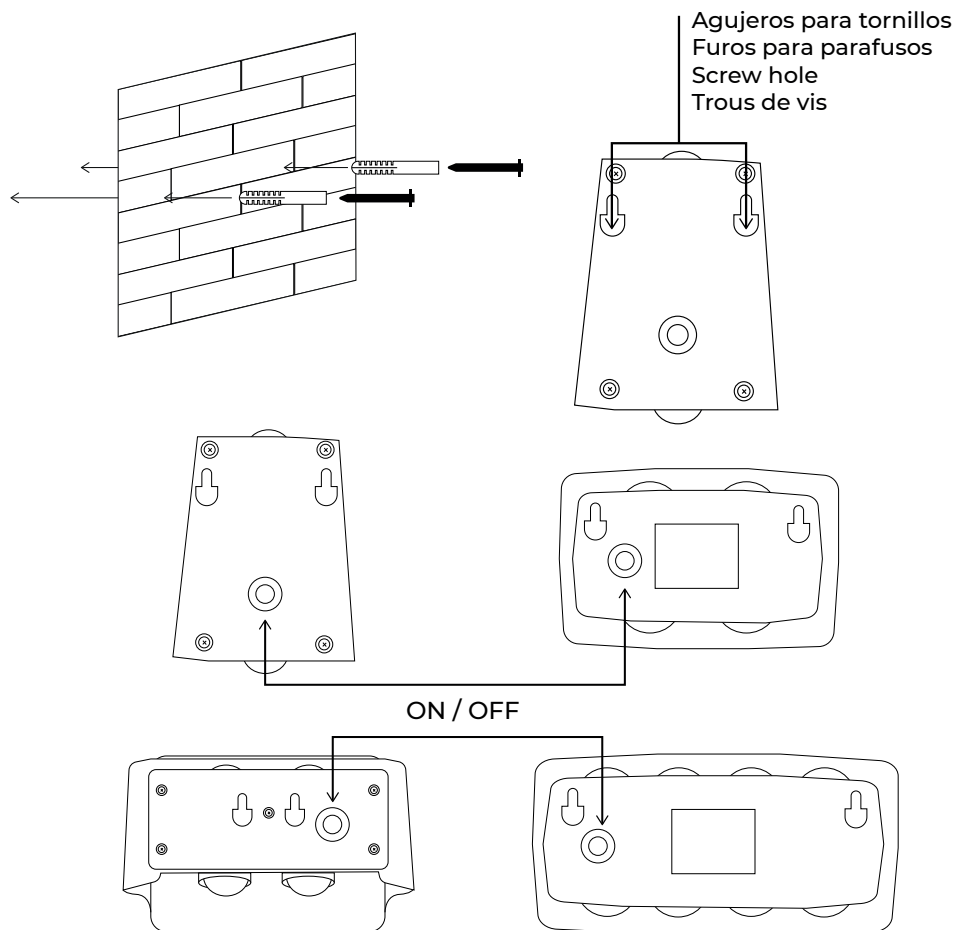
► Limpe o painel solar regularmente para manter um bom carregamento e transmissão de luz ao projetor. Esta limpeza deve ser feita com um pano seco. Nunca use líquidos.

► Evite armazenar e usar o projetor em ambientes corrosivos ou ambientes que contenham substâncias nocivas como enxofre, haletos e ftalatos.

CARACTERÍSTICAS

Ref.:	W	LM	Temperatura da luz	IP	Dimensões	Bateria
31822	2x1W	100	3.000K	IP65	92mm x 71mm x 135mm	3,7V / 1.800mAh
31824	4x1W	200	3.000K	IP65	108mm x 170mm x 64mm	3,7V / 2.000mAh
31826	4x1W	200	3.000K	IP65	154mm x 98mm x 60mm	3,7V / 1.800mAh
31828	8x1W	400	3.000K	IP65	116mm x 264mm x 65mm	3,7V / 2.000mAh

INSTALAÇÃO



INSTRUCTION MANUAL



Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power

outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

ICONS

1. Protection class I: the fitting has an earthing connection. The earth wire (yellow/green) has to be connected to the clip marked with.
2. Protection class II: the fitting is double insulated and must not be connected to an Earth.
3. Protection class III: the fitting is only suitable for very low voltage supply (e.g. 12V)
4. The fitting is suitable for fixing to normal flammable surfaces.
5. The light must not be covered with insulating thermal material.
6. Light not suitable for direct mounting on normally inflammable surfaces (suitable only for non-combustible surfaces).
7. Always observe the minimum distance between the lamp and the lit objects as indicated in the icon.
8. The IP is the grade of protection that the surround of the light offers against dust, solid bodies and damp.
9. Immediately replace a cracked or broken safety glass and use only manufacturer approved parts.
10. The fitting is only suitable for energy saver lamps.
11. Capsule and linear halogen lamps may not be touched by bare hands.
12. Light designed to use only halogen lamps of wolfram or metallic halogen lamps with their own protective screen.
13. The fitting is working with a safety transformer. Replace a broken transformer only by a transformer with identical technical specifications. Consult a qualified electrician or your retail outlet.
14. Luminary is suitable for use in interior with an ambient temperature of -10°C to 45°C.
15. The connection between the base of the socket and the plug of the lamp must be in accordance with the degree of protection against dust and moisture from the Luminary.
16. Don't put wires over the luminary.
17. This luminaire contains in some places very hot parts.

IP FIGURES

The first digit (IP_ _) indicates the protection from solid objects.

- 0: Non protected
- 1: Protected against solid objects $\varnothing \geq 50\text{mm}$
- 2: Protected against solid objects $\varnothing \geq 12\text{mm}$
- 3: Protected against solid objects $\varnothing \geq 2,5\text{mm}$
- 4: Protected against solid objects $\varnothing \geq 1\text{mm}$
- 5: Dust protected
- 6: Dust tight

The second digit (IP_ _) indicates protection from moisture.

- 0: Non protected
- 1: Protected against dripping water
- 2: Protected against dripping water when tilted up to 15°
- 3: Protected against dripping water when tilted up to 15°
- 4: Protected against splashing water
- 5: Protected against water jets
- 6: Protected against heavy seas
- 7: Protected against the effects of immersion
- 8: Protected against submersion

MAINTENANCE AND CLEANING

- Clean the solar panel regularly to maintain good charging and light transmission to the projector. This cleaning must be done with a dry cloth. Never use liquids.
- Avoid storing and using the projector in corrosive environments or environments that contain harmful substances such as sulfur, halide, and phthalate.

ES

PT

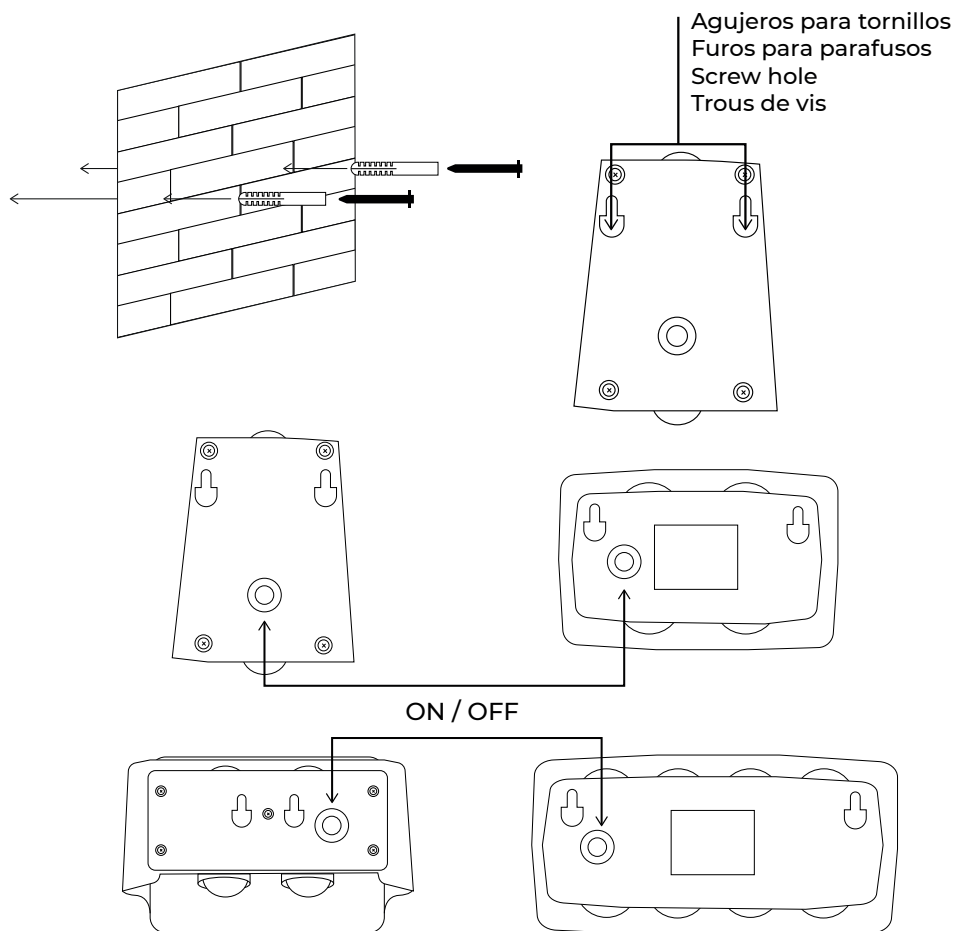
EN

FR

FEATURES

Ref.:	W	LM	Light temperature	IP	Dimensions	Battery
31822	2x1W	100	3.000K	IP65	92mm x 71mm x 135mm	3.7V / 1.800mAh
31824	4x1W	200	3.000K	IP65	108mm x 170mm x 64mm	3.7V / 2.000mAh
31826	4x1W	200	3.000K	IP65	154mm x 98mm x 60mm	3.7V / 1.800mAh
31828	8x1W	400	3.000K	IP65	116mm x 264mm x 65mm	3.7V / 2.000mAh

INSTALLATION



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.

▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

▶ Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

ICÔNES

1. Classe de protection I : le luminaire dispose d'une prise de terre (câble jaune/vert) qui doit être connectée au clip marqué du symbole

2. Protection de classe II : l'appareil est à double isolation et ne peut pas être mis à la terre.

3. Classe de protection III : l'appareil n'est adapté qu'à la très basse tension (par exemple 12V)

4. Le luminaire peut être installé sur des surfaces normalement inflammables.

5. Le luminaire ne doit pas être recouvert d'un matériau d'isolation thermique.

6. Luminaire non adapté au montage direct sur des surfaces normalement inflammables : adapté uniquement aux surfaces non combustibles.

7. Respectez toujours la distance minimale entre la lampe et les objets pouvant provoquer des étincelles, comme indiqué par l'icône.

8. L'IP est le degré de protection offert par le boîtier du luminaire contre la pénétration de poussière, de corps solides et d'humidité.

9. Remplacez immédiatement le verre de sécurité fissuré ou brisé et n'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

10. Le luminaire ne convient qu'aux ampoules basse consommation.

11. Les ampoules halogènes ne doivent pas être touchées directement avec les mains.

12. Luminaire conçu pour n'utiliser que des lampes tungstène-halogène ou des lampes aux halogénures métalliques avec leur propre écran de protection.

13. L'appareil fonctionne avec un équipement de sécurité. Remplacez l'équipement uniquement par un autre avec des spécifications techniques identiques. Consultez du personnel qualifié ou votre établissement habituel.

14. Luminaire adapté aux intérieurs avec une température ambiante de -10°C à 45°C.

ES

PT

EN

FR

ES

15. La connexion entre la base de la fiche et la fiche du luminaire doit être conforme au degré de protection contre la poussière et l'humidité du luminaire.

16. Ne placez pas de câbles au-dessus du luminaire.

17. Cette lampe contient des composants qui peuvent devenir chauds.

18. Cette lampe est une source non remplaçable.

PT

EN

CHIFFRES IP

Le premier chiffre (IP__) indique la protection de l'appareil contre la pénétration de corps solides.

FR

0: Non protégé

1: Protégé contre la pénétration de corps solides de $\varnothing \geq 50\text{mm}$

2: Protégé contre la pénétration de corps solides de $\varnothing \geq 12\text{mm}$

3: Protégé contre la pénétration de corps solides de $\varnothing \geq 2,5\text{ mm}$

4: Protégé contre la pénétration de corps solides de $\varnothing \geq 1\text{mm}$

5: Protégé contre la poussière

6: Entièrement protégé contre la poussière

Le deuxième chiffre (IP__) indique la protection de l'appareil contre la pluie.

0: Non protégé

1: Protégé contre les gouttes d'eau tombant verticalement

2: Protégé contre la pluie avec un angle de max. 15° au-dessus de la verticale.

3: Protégé contre la pluie avec un angle de max. 60° au-dessus de la verticale.

4: Protégé contre les éclaboussures et projections d'eau.

5: Protégé contre les jets d'eau.

6: Protégé contre les jets d'eau puissants

7: Protégé contre les inondations temporaires

8: Protégé contre les inondations prolongées

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

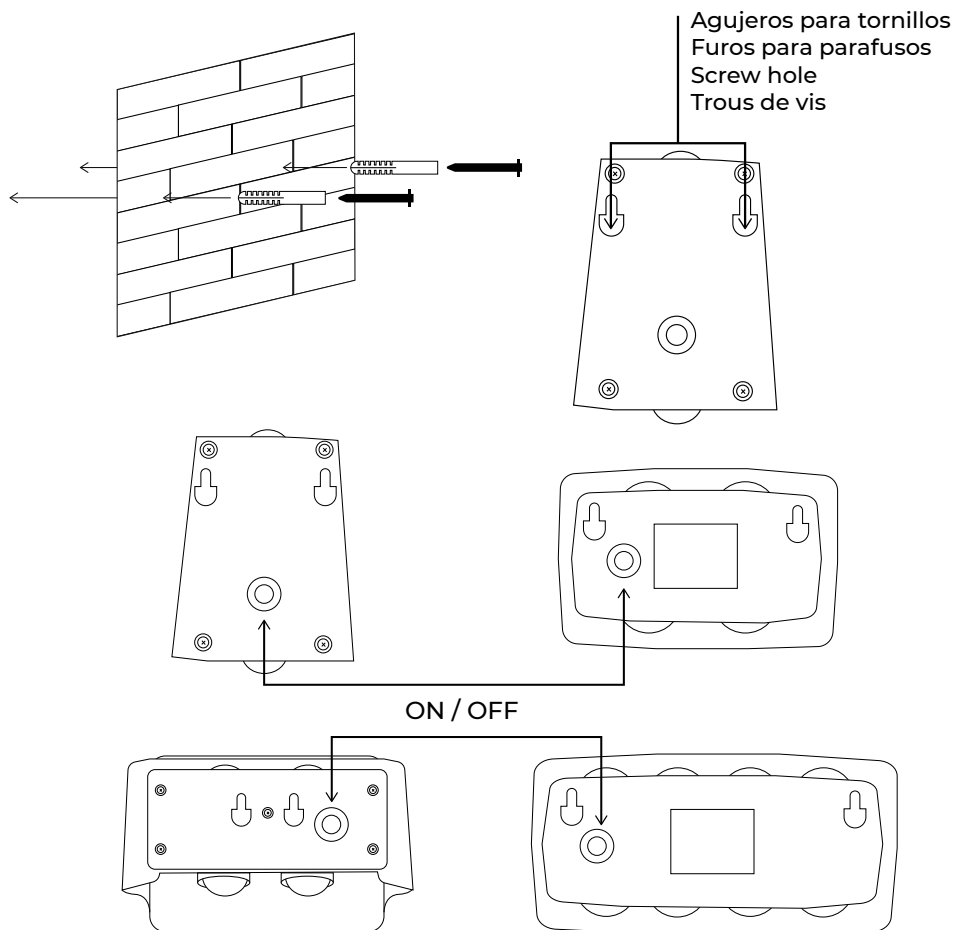
► Nettoyez régulièrement le panneau solaire pour maintenir une bonne charge et une bonne transmission de la lumière au projecteur. Ce nettoyage doit être effectué avec un chiffon sec. N'utilisez jamais de liquides.

► Évitez de stocker et d'utiliser le projecteur dans des environnements corrosifs ou contenant des substances nocives telles que le soufre, l'halogénure et le phthalate.

FEATURES

Ref.:	W	LM	Température de la lumière	IP	Dimensions	Batterie
31822	2x1W	100	3.000K	IP65	92mm x 71mm x 135mm	3.7V / 1.800mAh
31824	4x1W	200	3.000K	IP65	108mm x 170mm x 64mm	3.7V / 2.000mAh
31826	4x1W	200	3.000K	IP65	154mm x 98mm x 60mm	3.7V / 1.800mAh
31828	8x1W	400	3.000K	IP65	116mm x 264mm x 65mm	3.7V / 2.000mAh

INSTALLATION



ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Elektro3 SCCL certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado, não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A Elektro3 SCCL certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

Elektro3 SCCL certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Elektro3 SCCL certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.



IMPORTADO POR /
IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO3, S.COOP.C.L
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480
Vila-seca - Tarragona - España
FABRICADO EN /
MADE IN CHINA